

LES

LEWYRS

Opéra bouffe en trois Actes.

Mise en Scène .



Paris, Au Ménestrel, 2 Rue Vivienne 2  
HEUGEL & C<sup>ie</sup> Editeurs

# Mise en scène

Rédigée par M<sup>r</sup> H. Lefebvre, Régisseur-général  
du Théâtre des Folies-dramatiques

et publiée par les Éditeurs du Ménestrel, 2<sup>bis</sup>, rue Vivienne  
à Paris.

Hengel et C<sup>ie</sup> Éditeurs-Propriétaires pour tous pays de l'opéra des **Curcs**

## Les Curcs

Opéra-bouffe en trois actes

de MM. Hector Crémieux et Adolphe Jaime

Musique de M<sup>r</sup> Hervé,

représenté pour la 1<sup>re</sup> fois à Paris sur le Théâtre des Folies-dramatiques

(Direction de M<sup>r</sup> Moreau-Sainti.)

Le 22 décembre 1869.

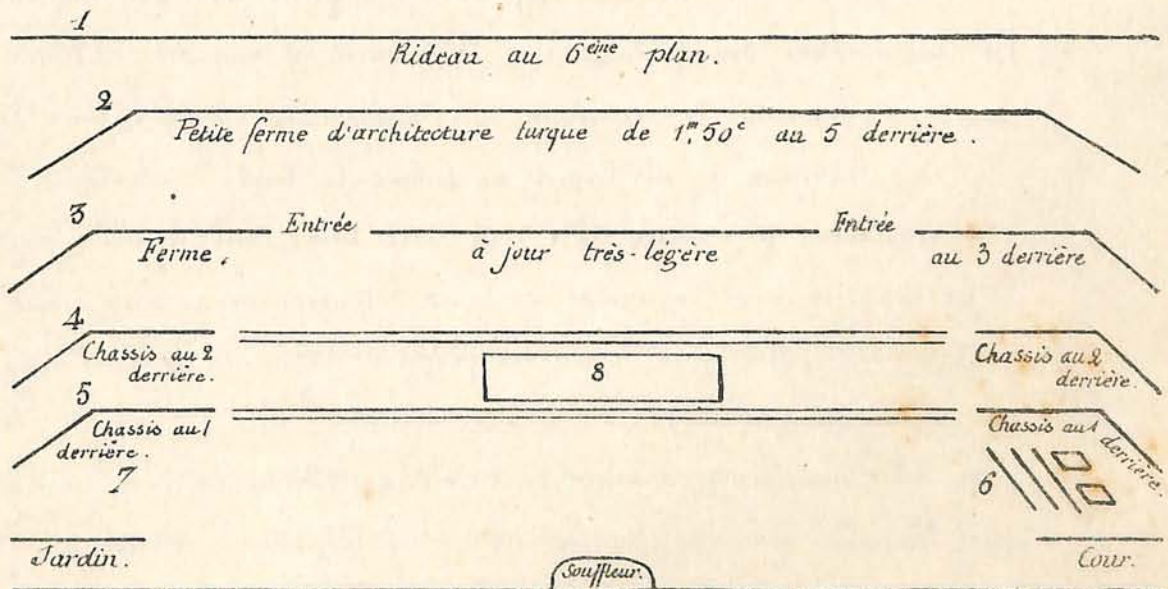
---

### Acte 1<sup>er</sup>.

---

La scène se passe dans une salle du palais de l'Amiral IV.

Décor.



1. — Rideau riche et brillant recouvrant les jardins du Palais.



2. - Petite scène d'architecture turque formant arceaux à jour.
3. - Ferme principale, à jour, découpée, ornée de vases de fleurs et au-dessus
4. 4. - Chassis à brisure continuant le même style d'architecture.
5. 5. - id. id.
6. - Le Trône formé d'une Estrade précédée de deux marches. Le tout recouvert d'un riche tapis. Sur cette Estrade deux doubles coussins formant sièges, d'étoffe turque.
7. - C'est par cette coulisse 1<sup>er</sup> plan jardin que se font toutes les entrées venant des appartements d'Amirvan.
8. - Emplacement de la Trappe d'apparition du Lalmier et des trois Houtis.

---

### Accessoires.

---

Avant le lever du rideau sont disposés et préparés d'avance les accessoires suivants :

Près de chaque entrée de la ferme cour et jardin, un double coussin et une longue pipe turque sur chaque.

Près de l'entrée côté jardin une petite table sur laquelle se trouvent les instruments des 5 musiciens. Tambourin à manche, 2 flûtes droites, croissant à castagnettes, un tambour de Basques. - Les deux bâtons des nègres. -

Un coussin sur lequel se trouve la barbe d'Amirvan.

Près de l'entrée côté cour une table sur laquelle se trouve un riche coussin avec le cordon de Louis XIII, recouvert d'un crêpe noir.

Le palanquin est tout préparé côté cour entre le chassis 4 et 3, un peu à la reculée.

Sur un des coussins du Trône est placée d'avance une bourde riche que Roxane jette aux deux nègres à l'entrée d'Amirvan.

Deux crochets de commissionnaires en bois doré, sur lesquels sont de gros livres de 50 centimètres de hauteur et 5 centimètres d'épaisseur.



Sur l'un deux volumes : - *L'œil crevé*, *Chilpérie*.

Sur l'autre trois volumes : - *Molière*, *Cornaille*, *Dennerly*.

Un *firman* pour *Acoman*.

Un *mansourin* pour *Amurat*.

Une *ceccelle* pour *Bajazet*.

Une *tête de coq* pour *Ya-ya*.

Quatre *têtes de chiens*.

5 *carquois* et 5 *arcs* pour l'entrée de *Chasse* de *Roxane* en ses quatre suivantes. Une *corne d'abondance* dorée en pleine de *pièces d'or*, pour *Silikæ*.

Une *corbeille* de *fruits* pour une *houei*.

Une *ampfore* dorée en une *coupe* pour *Atalide*.

Quatre *corbeilles* dorées pleines de *fleurs* pour les *figurantes* qui les jettent au départ d'*Amurat* - pendant le *final*.

---

### Scène 1<sup>re</sup>.

---

Qu'on lève du rideau les *chœurs* hommes sont placés en *ligne oblique* tournés du côté *Jardin*, 1<sup>er</sup> plan ( *appartements d'Amurat* ).

.....  
 Ils font un pas en avant en attaquant. Une *sentinelle* se promène devant le 1<sup>er</sup> plan.

Pour attaquer *Acoman* doit du 1<sup>er</sup> plan *Jardin* suivi de trois *Officiers* du *Palais*.

A la réplique : *Sait-on à quel travail sa hauteesse se livre ?*

Deux *esclaves* paraissent par les *entrées* du *fond* *cour* et *Jardin* en descendant à l'avant-scène. - Ils se placent de *profil* au *public* pour que *Acoman* puisse lire le *titre* sur le *dos* des *livres* : *Chilpérie*, *L'œil crevé* - en côté *cour*. *Molière*, *Cornaille*, *Dennerly*, côté *Jardin*. - Une fois les *mots* lus par *Acoman*, les deux *hommes* entrent au 1<sup>er</sup> plan *Jardin*.

chez Amuran.

Ya-ya arrive par le fond côté court chetebam des yeux Atalide qui entre du 1<sup>er</sup> plan jardin.

Ils se réunissent à l'avant-scène au milieu pour chanter le duetto. —  
 Tout le monde en remonte vers le fond, et on redescend un peu pour la reprise du chœur: *Salut*, grande lumière.....

Tous les chœurs sortent par les deux portes du fond — et les tenors vont au plus vite revêtir les costumes de généraux pour faire partie de l'escorte à l'entrée d'Amuran.

## Scène II.

Ya-ya, Atalide.

## Scène III.

Ababoum arrive du fond côté jardin.

Ya-ya, Ababoum, Atalide.

À la fin de la scène Atalide remonte et va regarder au dehors à la porte d'entrée au fond côté court, puis redescend à l'extrême avant-scène (court).

## Scène IV.

Les dames des chœurs 1<sup>er</sup> dessous entrent par le fond côté court et se rangent trois plus bas que le Trône, trois au-dessus.

Les basses entrent du même côté.

Les 2<sup>es</sup> dessous entrent par le fond côté jardin et se rangent sur une ligne.

Deux femmes du détail précédent Roxane. Deux autres la



Basses . Basses .  
Femmes au détail .  
• . . . .

2<sup>es</sup> dessous . . . . .

1<sup>er</sup> dessous  
≡≡≡  
1<sup>er</sup> dessous

Ya-ya . Ababoum . Roxane .  
Atalide .

Les ténors (à moins qu'on en ait en surplus) ne sont pas de cette entrée.

Après le 1<sup>er</sup> couplet sur les mots : c'est bien, tout le monde s'incline à la turque.

Après le 2<sup>e</sup> couplet sur les mêmes mots, tout le monde s'approche de l'avant scène en s'inclinant.

Sur la ritournelle, tout le monde remonte :

Basses, Basses, Basses .  
• . . . .  
2<sup>es</sup> dessous . . . . . 1<sup>er</sup> dessous  
• . . . .  
Femmes au détail .  
• . . . .

### Scène V.

Acomat arrive du premier plan jardin. — Aux mots : *Firman* du *Ladihab* ' Tout le monde s'agenouille, sauf les acteurs.

Aux mots : sont permis de nouveau, les hommes se relèvent joyeux en se frottant les mains ; les femmes se relèvent en paraissant mécontentes.

Je veux voir *Amour*.

Ya-ya . Ababoum . Roxane . . . . . Atalide , Acomat

### Scène VI.

Acomat annonce le *Ladihab* du milieu du théâtre au 2<sup>e</sup> plan.

Après l'annonce Roxane monte sur le trône entourée de ses quatre suivantes : Acomat est à l'extrême arrière-scène cour, Atalide près de lui.

- Ya-ya en Ababoum à l'extrême avant-scène jardin. - Le devant de la scène resté complètement libre pour l'entrée du Cortège dont voici l'ordre :

Venant du 1<sup>er</sup> plan jardin :

1<sup>o</sup> Un peloton de cinq gardes arrondissant la scène devant la rampe passant devant le trône en se rangeant au-dessous.

2<sup>o</sup> Cinq musiciens suivant le même chemin, s'inclinant devant le trône et se rangeant sur une ligne.

3<sup>o</sup> Deux nègres munis de bâton, allant s'incliner devant le trône, et employant bien mesurés à des danses et contorsions extatiques de cris. - Sur le forté devant d'entrée aux généraux, ils disparaissent un instant derrière les musiciens.

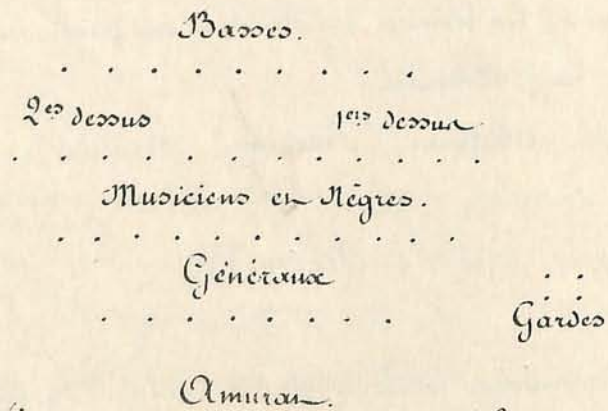
4<sup>o</sup> Derrière et en même temps que ces nègres sont entrés, cinq autres gardes qui se rangent en peloton derrière à l'avant-scène jardin.

5<sup>o</sup> Sur le motif forté d'orchestre entrent bien généraux (Général) qui passent devant la rampe, saluent le trône et se rangent sur une ligne.

Sur les dernières mesures les 2 nègres reparaissent, vont s'incliner devant le trône. Roxane leur jette une bourse.

Sur les mots : ni vu, ni connu, je t'embrouille, Amuran entre vivement et descend au milieu face au public.

Position générale :



5 gardes.  
Ya-ya, Ababoum.

2 femmes.  
Roxane  
Atalide.



Excepté-moi Roxane descend en scène, ses quatre femmes forment une ligne devant les généraux. Sur la reprise de la marche tout le monde sort. Les basses par les deux portes du fond. — les 2<sup>es</sup> dessus par la coulisse N° 4 jardin, — les 1<sup>re</sup> dessus par la coulisse N° 4 cour. — les tenors par les deux portes du fond. — les gardes du jardin par la coulisse N° 4 jardin. — Etalide, Acoman et Ya-ya par le fond cour et enfin en dernier les femmes de Roxane vont se ranger en deux lignes près de la porte du fond jardin et Roxane sort la dernière suivie de ses 4 femmes.

---

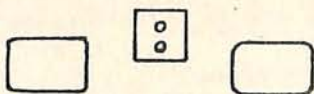
### Scène VII.

---

Ababoum, Amuran.

Au mor : garçon ! les deux nègres apportent en courant, l'un du fond côté cour, l'autre côté jardin, un gros coussin double et une longue pipe turque.

Avant de s'asseoir Amuran ôte son turban et sa cape qu'il donne à l'esclave qui l'emporte, pour la fin de l'acte, côté jardin. Aux mots : des sorbets ! un autre esclave apporte une petite table turque sur laquelle sont deux choppes pleines, en pose le tout entre les deux coussins.



Je saurai le fond de sa pensée. Amuran s'assied sur le coussin d'Ababoum, qui passe derrière et s'assied sur l'autre.

J'éleverai des lapins, ils sont tous les deux debout.

Enlevez les sorbets, les trois esclaves entrent en courant et enlèvent vivement coussins et table.

---

### Scène VIII.

---

Acoman entre du fond côté jardin.



8.  
Acoman.

Amuran.

Ababoum.

Après les mots : qu'il ontie, Ababoum remonte au fond. Amuran gagne son trône en Acoman va au fond pour introduire Bajaren.

Après 4 mesures de ritournelle Bajaren entre, va droit à son sié. Ababoum redescend N° 1, Acoman dort par le fond.

Position du Trône,

Ababoum.

Bajaren, Amuran.

Est-il grand hein, Ababoum remonte en examinant Bajaret et passe au N° 3.

---

### Scène IX.

---

Sur l'attaque d'orchestre Amuran et Bajaren vont s'asseoir sur les deux coussins du Trône, pour le chœur.

Les 1<sup>es</sup> dessous entrent par la coulisse N° 4, les ténors par le fond (cour) et se rangent au dessus du Trône, laissant la porte du fond com libre.

Les 2<sup>es</sup> dessous entrent par la coulisse N° 4 jardin.

Les basses par le fond jardin et tous se rangent aux ailes laissant libre la porte du fond jardin.

C'est par cette porte qu'entre Roxane en chasseresse ainsi que des 4 femmes également en chasseresse.

Basses.  
2<sup>es</sup> dessous.

4 femmes.  
Roxane.

Ténors.  
1<sup>es</sup> dessous.  
Trône.

Ababoum.

Sur le sortie d'orchestre, Ya-ya avec une tête de cerf entre par le fond jardin, s'arrête devant le soufflant et sur le piano d'orchestre dit da phraoe ; pendant qu'il parle, les 4 hommes, à têtes de chiens qui le pour-

suivem d'arrêtem au coin (jardin) en le guettem, dès qu'il reprend sa course ils le poussivem en sortem par le fond (cour)

Sur la reprise de l'habiti par le chaur, ya-ya entre par le fond (cour), fait le tour en sens inverce, c'est-à-dire de cour à jardin, passe d'abord devant, puis derrière les 4 femmes et finit par venir tomber devant elles. Ne son suivi de deux chiens seulement, les deux autres attendem à la porte côté jardin pour venir le bloquer.

Tableau.

4 femmes

menaçam le cecf de leur arc.

chien. chien. chien. chien.

Cecf.

Roxane

Ababoum  
menaçam les  
chiens du fouer.

Aux mots: Fin de mon premier, les 4 chiens emportem le cecf par la porte du fond côté cour.

## Scène X.

Ababoum, sonnez pour le second, Ababoum prend une cloche dans un coin du trône en travers de la scène en sonnans.

Roxane.

Bajaren.

Ababoum.

Amuran.

Mais, je ne suis pas fou, Bajaren qui est monté debout sur le coussin, joue avec sa crecelle qu'il laisse tomber entre le trône et Roxane qui s'est avancée. Elle se baisse précipitamment pour ramasser la crecelle, Bajaren en fait autant, leurs deux mains et leurs regards se rencontrent, Roxane émue tend à Bajaren sa crecelle en le dévorant des yeux et dit:

Le cordon ... à lui ..... jamais ! ..... jamais ! .....

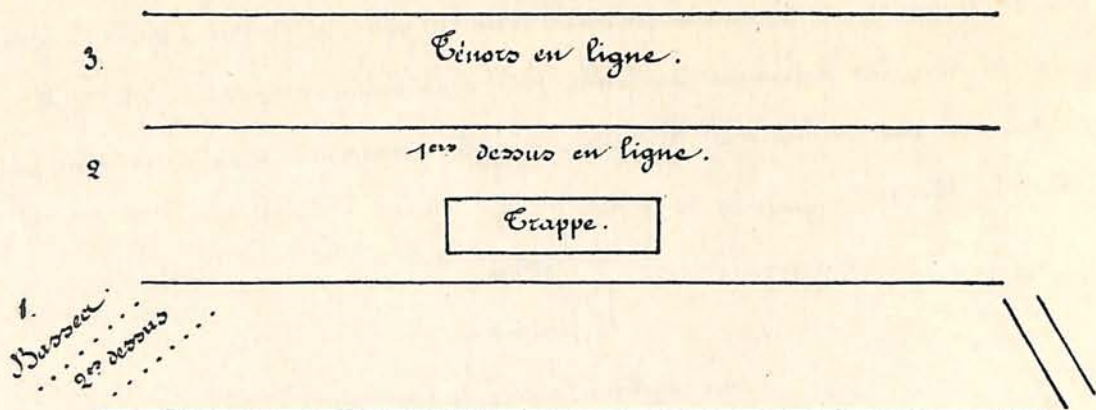
Elle sort par le fond, côté cour suivie de ses 4 femmes.



Voilà, Ababoum, la mise en scène

Ababoum reprend le milieu du théâtre son manuscrit à la main.

Siôn la sortie de Roxane, les chœurs se sont ainsi placés :



Le rideau sur le 2<sup>e</sup> plan dont le tiroir va s'ouvrir pour l'apparition.

À la réplique : Une toute petite lucarne électrique, le second plan s'ouvre en du dessous monte un palmier autour duquel sont groupées :

Nana (N<sup>o</sup> 1), portant une corbeille de fruits ;

Selika (N<sup>o</sup> 2), portant une corne d'abondance ;

Atalide (N<sup>o</sup> 3), portant une coupe en une amphore dorée.

Une lucarne électrique, équipée au cintre (cour), éclaire le tableau.

Elles chantent le 1<sup>er</sup> ensemble sans bouger de place. — Pour son solo, chaque femme descend à l'avant-scène (milieu) ; à la fin de la reprise de l'ensemble le palmier en la trappe fondent dans le dessous, le tiroir se referme et les chœurs reprennent leurs places.

Basses.

Écoute.

2<sup>es</sup> dessous.

1<sup>er</sup> dessous.

Bajaren, viens ici. Amuran et Bajaren descendent du Trone.

Crois hommes. Bajaren.

Ababoum. Amuran.

Deux noirs paraissent, à la porte du fond (Cour).

Les deux noirs entrent portant un coussin et viennent s'agenouiller au 2<sup>e</sup> plan au dessous de Bajaren.

En l'ange de la dernière heure;

Roxane entre couverte d'un long voile et suivie de ses 4 femmes qui ont repris leur premier costume.

Prends-le donc de mes mains,

Elle prend le cordon et les deux nègres disparaissent dans la coulisse N° 3 côté jardin pour se préparer à apporter à la réplique, la cape, le turban et la barbe d'Amuram - (la barbe sur un coussin).

Sur le bruit de la trompette les 8 généraux forment un groupe au milieu de la scène.

Et quelle heure partez-vous pour Babylone.

Trois heures.

Bajares                      Roxane, Amuram, Ababoum.

Scène XI.

Et cheval, Messieurs!

Bosphore entre par le fond cour.

Atalide, Ya-ya

Nouris

Le général

Bajares, Roxane

Amuram, Ababoum.

Messieurs, il y en a d'autres.

Les généraux vont se former en peloton quatre par quatre au 2<sup>ème</sup> plan jardin.

Les femmes forment un groupe au milieu.

Nouris en avant avec les 4 suivantes.

Les 1<sup>ères</sup> et 2<sup>èmes</sup> dedans derrière.

Les basses soldats forment un peloton au 2<sup>e</sup> plan cour au-dessus du Trône.

Ya ya se jette aux genoux d'Amuram pendant qu'il met sa barbe.

Surtout la lampe qui file.

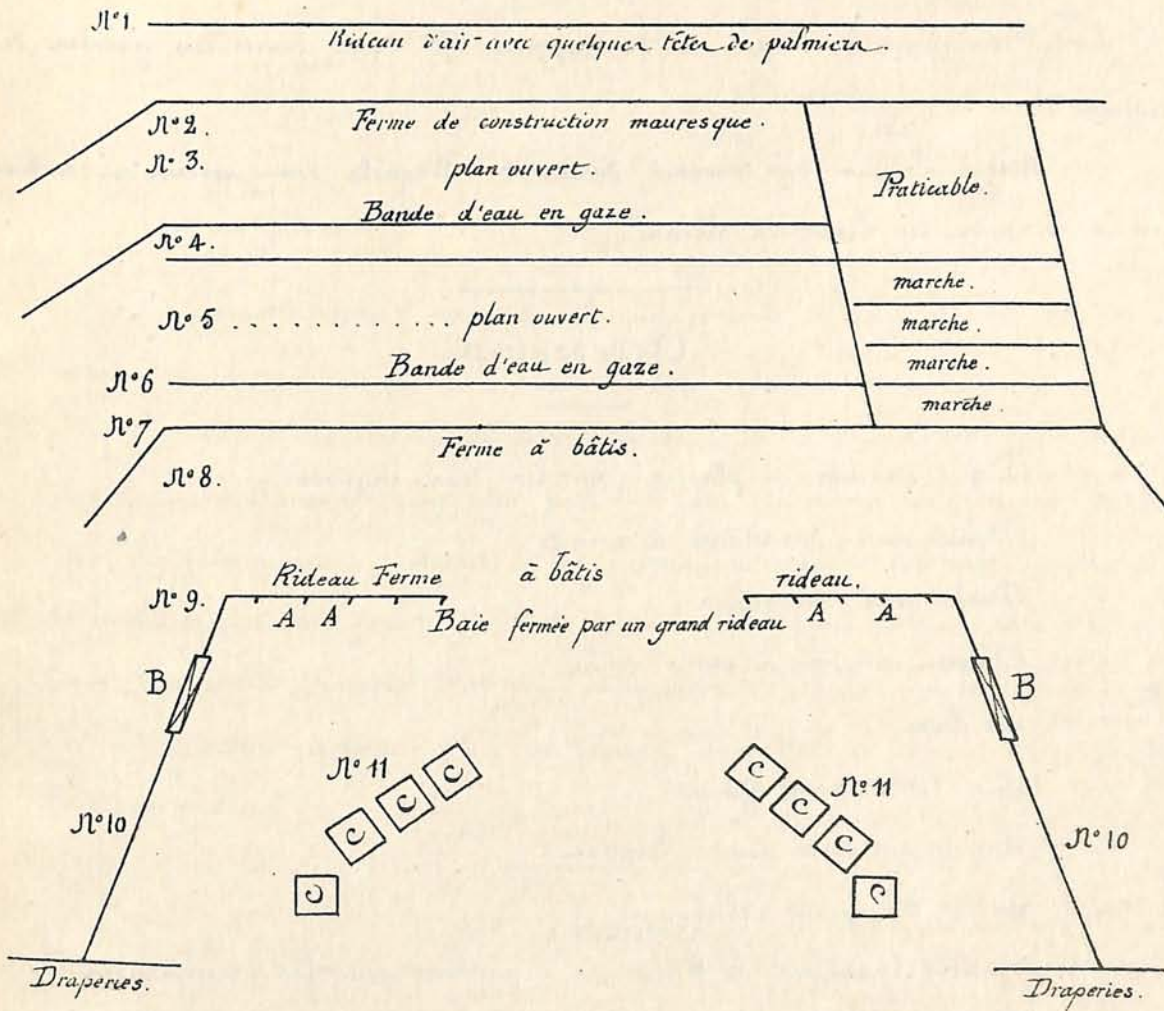




# Acce 2<sup>ème</sup>.

## Le Détail d'Amuran.

### Décor.



N°1. - Rideau d'air.

N°2. - Ferme.

N°3. - Plan ouvert en au dessus duquel est suspendu le hamac où est couchée Selika en où se trouvent deux baignoires.

N°4. - Bande d'air en gaze.



- N° 5. - Plan ouvert où se trouvent deux autres baigneuses.
- N° 6. - Bande d'eau en gare.
- N° 7. - Ferme à bâtis découpée à travers laquelle se voit tout le bain.
- N° 8. - Plan libre sur lequel est un tapis et deux coussins où sont groupées et couchées quatre odalisques.
- N° 9. - Ferme à bâtis avec une grande baie au milieu et de chaque côté AA de petites ouvertures en style mauresque.
- N° 10. - Tapis obliques où se trouvent BB deux ouvertures garnies de rideaux.
- N° 11. - Position des coussins-divans sur lesquels sont assises et couchées les odalisques au lever du rideau.

---

### Accessoires.

---

- Des éventails en plumes pour les deux négresses.
- Deux jeux de volants à cornets.
- Deux jeux de grâces.
- Quatre miroirs à main dorés.
- Un livre.
- Une lettre pour ya-ya.
- Une coupe dorée pour Bajazet.
- Une id. pour Ababoum.
- Quatre branches de fleurs de nymphaes pour les baigneuses.
- La Tête de Turc. - Cet accessoire, très important, est formé d'un petit brancard à mains, très élégant, sur lequel est posé le buste orné d'Amurat IV; la tête renferme un ressort comme les Têtes de Turc pour essayer des forces. - Le tout est entouré d'une docte de couvercle en style turc, peint très-élégamment et orné en avant une petite porte à deux battants, peinte en manière de perle. - En l'ouvrant d'abord sur l'ordre d'Ababoum, puis les deux esclaves enlèvent le couvercle et l'importent dans

la vulssoe . - sa tête rote à découvrir - jusqu'à la fin de l'acte .

---

## Scène I<sup>ère</sup>

---

Au lever du rideau les femmes du détail sont groupées sur les  
cousins - d'ans ainsi qu'il suit :

Deux femmes  
jouant au jeu des grâces .  
Nègresse éventant les femmes .  
Lobéide Selika Bengaline  
couchée

Tama  
un miroir à la main .

Deux femmes  
jouant au volam .  
Nègresse éventant les femmes .  
Dinarade  
Ora  
Morgiane  
couchée  
Kora

Elles chantent sur solo chaque femme de tête en va de ras-de-côté  
après .

Après le chant en pour commencer le Dialogue les deux femmes  
descendent à l'avant-scène les nègresse ont débarrassé les femmes de leur  
jeu de grâces en de volam en les portant avec leurs éventails à plumes dans  
la coulisse court en jardin . - Elles prennent les deux cousins C.C et les portent  
l'une contre la draperie d'avant-scène (court) , l'autre au fond près de la baie  
au côté jardin en toutes deux se placent immobiles de chaque côté de la grande  
bois du milieu .

---

## Scène II.

---

Au cri : La ronde des gardiens

toutes les femmes vont de ras-de-côté à leurs places . - les quatre  
qui jouaient vont s'asseoir , deux sur le coussin au fond jardin ,  
deux sur le coussin à la draperie côté court .

Les gardiens entrent par l'entrée B , côté court sur deux de front y a ya  
en tête en viennent en se séparant de ranger à l'avant-scène .

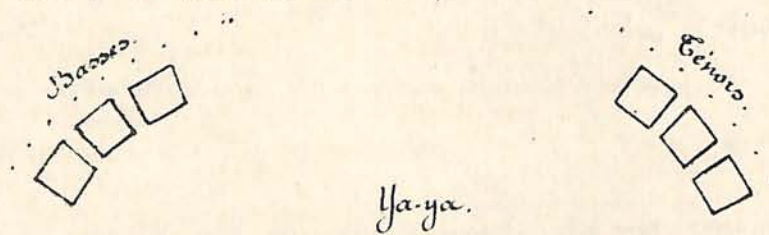


Basses.

Cénois

Ya-ya

Après le chœur des nuicts ils remontem se placer au dessous et  
autour des dwans où sont assises les femmes.



Sur les mots : à l'eau !... Bu... Bu... Cénois et Basses redescendent pour envelopper les femmes et les chassent devant eux comme des moutons. - Com le monde sort par la porte B côté jardin. Les négresses ouvrent.

---

### Scène III.

---

Roxane et Atalide entrent par la porte B côté cour.

Atalide. Roxane.

O, ces feux de l'amour

Roxane va s'asseoir sur le premier coussin côté cour.

Amour !..... Le sultan ?.....

Roxane se lève et passe devant Atalide.

Dieux !..... c'est lui !.....

Elles remontent et Roxane fait sortir Atalide par la porte B côté cour.

---

### Scène IV.

---

a chœur se chante dans la coulisse côté jardin.

Après l'accord, Bajaren entre par la porte B, côté jardin en disant à la cantonnade :

Je demande merci..... et .....

Bajaren

Roxane.

En disant : qui m'appelle? Bajaren pose sa coupe sur le troisième divan.

Bajaren, Roxane.

En disant : Eh bien ! je lui disais..... Bajaren remonte, reprend sa coupe, passe devant Roxane pour attaquer : Bayadères jolies.....

Roxane,

Bajaren.

Après le duo, Bajaren sort par la porte B côté cour.

### Scène V.

Albaboum entre par la porte B côté jardin.

(L'indication des marches du kiosque de la brochue est incorrecte).

Il descend dans voir Roxane à l'avant-scène jardin. - Il pose sa coupe sur un coussin.

Albaboum,

Roxane :

Je vais l'appeler..... Tulea ! Tulea !

Il remonte au fond (cour).

### Scène VI.

Acoman entre en dansant par la porte B (cour).

Acoman.

Roxane,

Albaboum.

Les ordres que je vais te donner

Albaboum a regagné le côté jardin et s'est assis sur un des coussins-divans.



Suivez-moi tous les deux.

Roxane dort, puis Acoman par la porte B, court.

### Scène VII.

Ababoum se lève en disant : Je m'en vas rentrer chez moi.

A la réplique : Qu'est-ce que je ne donnerais pas pour 24 heures de sommeil, les deux négresses entrent en soulevant le coin du grand rideau de la Baie du fond court en jardin et viennent de placer de chaque côté d'Ababoum.

Ababoum.

Négresse.

Négresse.

L'indication de la brochure est exacte pour la pantomime.

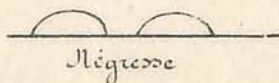
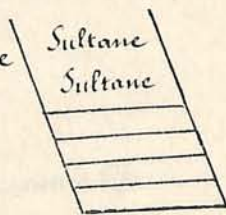
Et s'il le faut, trahit avec elle.

Ababoum dort par la porte B côté court. Sur le commencement de la musique d'orchestre, les négresses sont vivement disparaities les six coussins-divans qui restent en scène, en les portant dans la coulisse court en jardin.

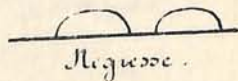
Les rideaux de la baie du fond s'ouvrent au moyen de fils équipés dans la coulisse. Le tableau du bain apparaît et chaque négresse va se placer au fond de chaque côté de la baie.

Tableau du Bain.

Chœur.  
N° 3. - Dans le plan ouvert Morgyane <sup>Delika dans le haut</sup> Bengaline  
N° 5. - Dans le plan ouvert Lobeide <sup>Ala</sup> Nana <sup>debout</sup>  
N° 8. - Dans le plan libre <sup>hora</sup> <sup>Sultane couchée</sup> <sup>Minutade couchée</sup>



Négresse



Négresse.

Atalide en scène du côté court pour chanter son solo.

L'indication de la brochure pour Atalide est inexacte.

Dans les plans ouverts les femmes, à peine vêtues, ne sont vues qu'à mi-corps en cachées par les bandes d'eau en gaze. — Le tout est éclairé par la lumière électrique venant du cintre en pour ce tableau on fait la nuit à la rampe et au lustre.

Sur la dernière note du morceau, la draperie se referme et les baigneuses, du moins les cinq qui sont dans l'eau, vont promptement reprendre leur costume pour le final de l'acte. — Les autres n'ont pas quitté leur costume pour le bain.

Restent en scène les deux négresses en Atalide.

### Scène VIII.

Entre en scène, par la porte B cour, Roxane suivie de Bajazet.

Négresse.

Négresse.

Roxane.

Atalide.

Bajazet.

Et la réplique : Atalide, que voyez-vous ?

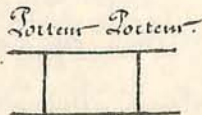
La négresse qui est au fond (jardin) près de la baie prend de la main droite le rideau du fond et le retrousse suffisamment pour donner passage à Ababoum, Aceman et aux deux porteurs de la Cête de ture.

Ababoum apparaît subitement et roide dans l'ouverture du rideau, et fait le salut militaire. Bajazet, en le voyant, s'écrie : Un pompier !

### Scène IX.

Aceman

Ababoum.



Atalide.

Roxane, Bajazet.



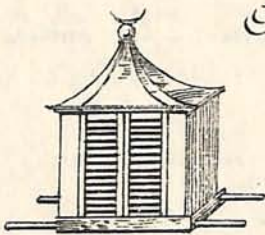
La boîte est posée au 2<sup>e</sup> plan.

Ouvrez le colts.

Ce n'est pas Roxane, mais les deux porteurs qui ouvrent la petite perçienne en forme de porte, qui laisse voir le buste d'Amirou.

Au moment où Ababoum remet la lettre à Roxane, les deux porteurs referment la petite porte et enlèvent complètement la boîte qui recouvre la tête en l'emportant dans la coulisse (cour). La tête reste donc à découvert jusqu'à la fin de l'acte.

Aspect de la Boîte.



La boîte fermée.



Le buste dans la boîte.

Après la lecture de la lettre, Roxane la laisse tomber et s'évanouit dans les bras d'Ababoum.

Soyez prêts à mon premier appel

Tout le monde sort par la porte B cour.

### Scène X.

Roxane. Bajazet.

Le cordon, s'il vous plaît.

Deux noirs apportent un cordon préparé d'avance, ils tiennent le bout d'une main et de l'autre un large nœud coulant tout prêt. Ils se placent immobiles devant le buste.

Allons-y

Il passe lui-même la tête dans le nœud coulant.

Quand vous voudrez, Messieurs,

Les noirs se mettent en devoir de tirer pour l'étrangler.

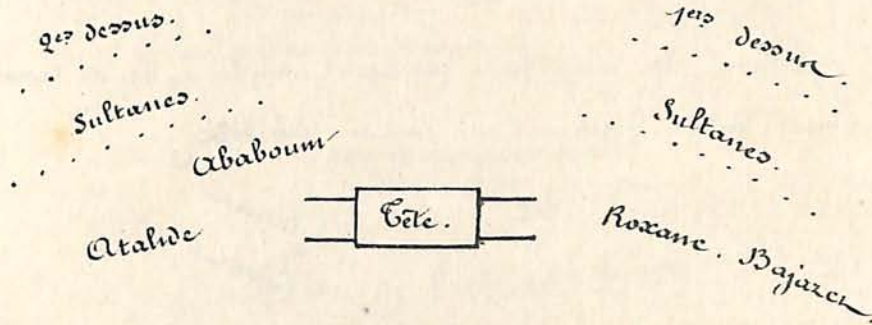
Les noirs restent immobiles après que Roxane a enlevé le cordon

du cou de Bajazet et ne sortent que sur un signe que leur fait Roxane sur la rouennelle de la romance

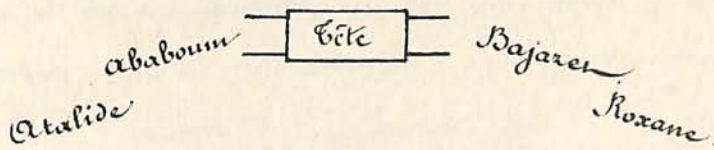
Sur les mots : *Acclame Bajazet*

les rideaux du fond se rouvrent et on voit derrière toutes les femmes du détail et les dames choristes.

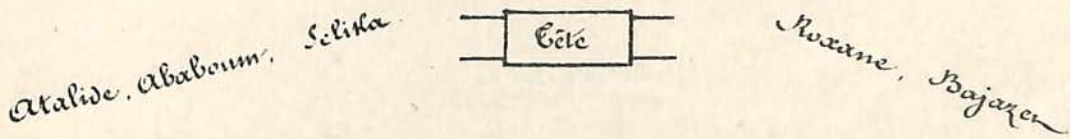
Les deux portiers entrent vivement par la porte B cour et descendent la tête de Cure au 1<sup>er</sup> plan milieu.



Entrons sur la tête de Cure



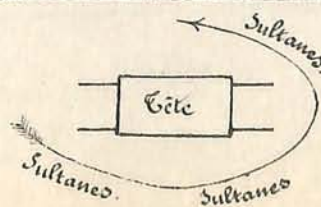
Après les deux compléments Sélikha accourt du fond pour dire  
Voici les gardiens.



Pour commencer le galop final, les douze sultanes forment un rond en faisant face au public et le dos tourné à la Côte autour de laquelle sont groupées Atalide, Roxane et Bajazet.

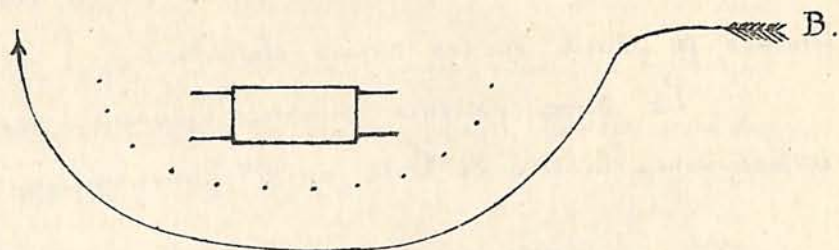
Sur les seize premières mesures, elles tournent en dansant de gauche à droite.

Choristes au fond sur une ligne

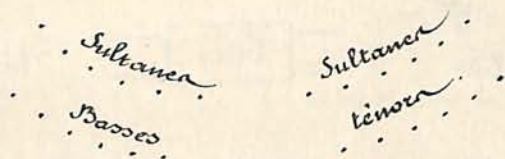




Après un tour fait, elles se retrouvent à leur place. Après ces seize mesures les Éunuques arrivent à la file par la porte B court, en triebueham et en descendant en font un tour en sens inverse des sultanes.



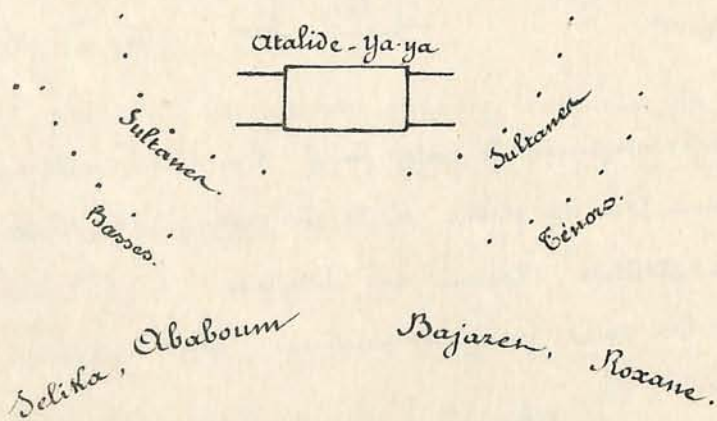
Quand ils ont fait un tour complet, ils se trouvent en face des femmes, et se livrent à un cancan icbevelé.



Sur la reprise, Roxane et Bajaren, Ababoum et Selika descendent à l'avant-scène et dansent aussi le cancan. - Atalide et Ya-ya sont, en groupe, montés sur le petit piédestal de la tête.

2<sup>es</sup> dessus      1<sup>er</sup> dessous  
dansant entre elles.

Négresses dansant.



Le rideau baisse sur un tableau.

*Nota.* - C'est à la fin seulement que les dames choristes paraissent.

1<sup>o</sup> Elles chantent le premier chœur, *Bayadères sultanes* ..... cachées derrière le rideau du fond en pour soutenir le chœur des femmes qui sont en scène.

2<sup>o</sup> Elles chantent dans la coulisse (jardin) le chœur de l'orgie: *Buvons, chantons, aimons*.

3<sup>o</sup> Enfin elles chantent dans la coulisse jardin, hors de vue du public le chœur de la scène du Bain.

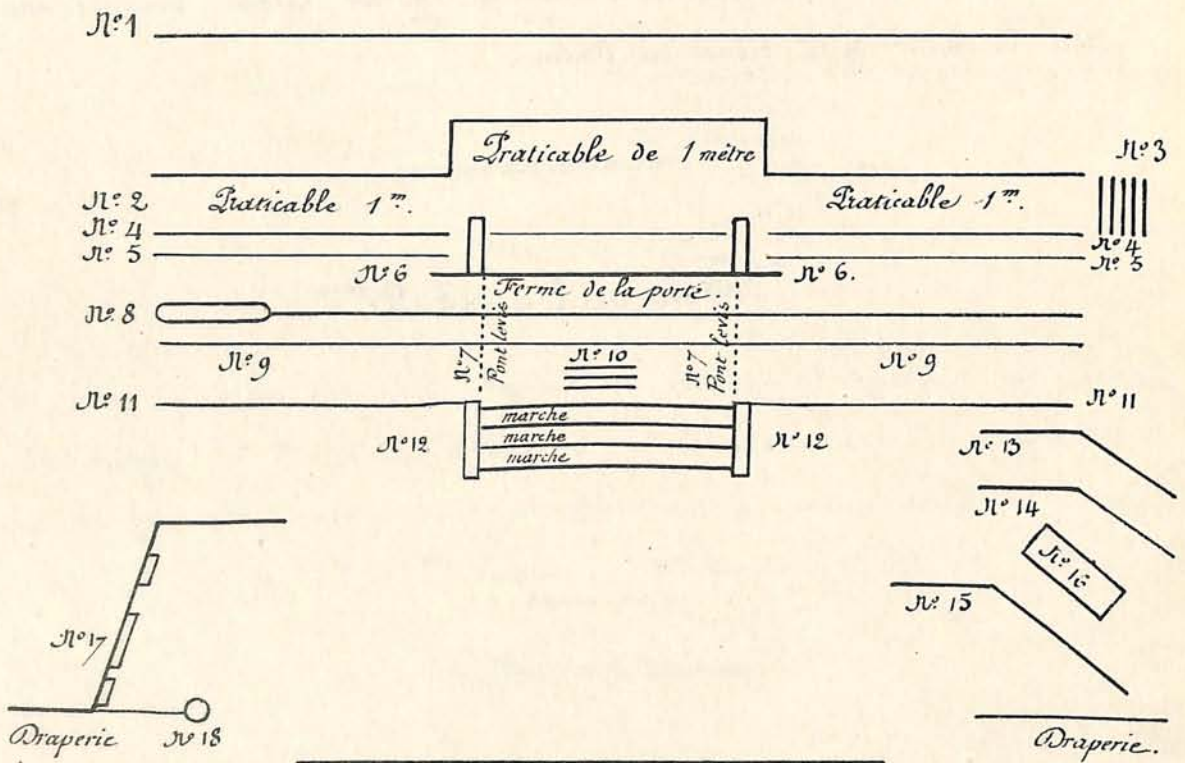
---

Fin de l'Acte 2<sup>ème</sup>.



Acte 3<sup>ème</sup>.Le camp d'Amurrah sous les murs de  
Babylone.

## Décor.



- N° 1. — Rideau représentant une vue de Babylone.
- N° 2. — Un praticable traversant le théâtre, plus large au milieu.
- N° 3. — Escalier dans la coulisse pour monter au praticable.
- N° 4. — Petite ferme de murs en démolition.
- N° 5. — Petite ferme de murs crénelés, fondant dans le dessous.
- N° 6. — Ferme représentant la grande porte de Babylone.
- N° 7. — Poutre levée relevée pendant le commencement de l'acte et s'abaissant à une réplique donnée.
- N° 8. — Barque équipée manœuvrant de jardin à cour et de

cour à jardin.

N° 9. - Bande d'eau.

N° 10. - Petit escalier caché pour aller de la barque sur les marches.

N° 11. - Larapen de 50 centimètres.

N° 12. - Large escalier sur lequel vient s'abattre et s'appuyer le pont-levis.

N° 13. - Chassis de découverte.

N° 14. - Chassis de découverte.

N° 15. - Chassis de la tente d'Amuran.

N° 16. - Place qu'occupe l'éléphant avant son entrée.

N° 17. - Maison occupant deux plans en à deux étages. - Au rez-de-chaussée une porte praticable en deux petites croisées.

Au 1<sup>er</sup> trois petites croisées praticables.

Au 2<sup>o</sup> trois petites croisées praticables.

N° 18. - Petit appareil télégraphique relié à la maison par un fil. - un petit siège derrière l'appareil.

---

### Accessoires.

---

En scène sur une chaise dans le coin de la tente d'Amuran.

Un énorme turban - Une veste turque.

Une barbe.

Un sabre.

Une paire de bottes à l'écurie.

Une lance pour Bajazet au moment de son travestissement.

Une rame pour la barque.

Des décorations du lapin blanc pour les 4 généraux.

Un tam-tam dans la coulisse, sur lequel frappe Bajazet. -

(Côté jardin au-dessus de la maison), Un marchepied porté par le cornac pour faire descendre la georgienne.



Deux grands chapeaux pour les négresses escortant l'éléphant.  
 Une petite guitare au corne qui la donne à la géorgienne pour  
 chanter.

Un éventail en plumes pour la géorgienne.

Des sabres à l'armée turque.

De petites lances en or aux gardes Babyloniennes.

Des coffres et des corbeilles d'or pour les femmes choristes appor-  
 tant les présents.

Flammes rouges allumées au fond, au couplet final.

---

### Description de l'Éléphant.

---

Cet Éléphant est d'une grandeur suffisante pour que chaque patte  
 de gauche renferme un homme.

Sur la fesse gauche est pratiquée une petite fenêtre par où parle  
 Ya-ya.

Sur l'épaule gauche une petite fenêtre par où parle Acomas.

La géorgienne est assise sur un siège placé sur le dos de l'É-  
 léphant.

Un petit nègre est à cheval sur la tête de l'Éléphant en avant  
 de la géorgienne.

Cet Éléphant est monté sur un plancher solide garni de quatre  
 rollers ou roulettes cylindriques entraînés par deux machinistes costumés.

Il arrive du côté cour, s'arrête au milieu du théâtre dans le  
 plan au-dessous de la tente. - Il reste de profil au public, et, après le 2<sup>e</sup>  
 couplet de la géorgienne, on le repousse à reculons dans la coulisse.

---

### Scène 1<sup>ère</sup>.

---

Atalide, Roxane, Bazar et assis.

La barque arrive doucement du jardin et s'arrête au milieu devant les marches.

Après le Trio, Bajaren descend le premier, offre la main aux dames qui descendent en scène par les trois grandes marches. — Bajaren repousse la barque qui disparaît côté Jardin.

Tous les serruriers s'en vont.

Atalide est remontée en haut : du bruit en regardant au 2<sup>e</sup> plan court.

Les femmes sortent côté jardin et vont se replacer dans la barque.

---

## Scène II.

---

Bajaren.

Amuran.

Qu'il y a longtemps que je n'ai pu causer avec vous.

Bajaren.

○  
Télégraphe.

Amuran.

Mon nouveau télégraphe

Amural aoin

○

Bajaren.

Eh! bien, mets-toi là.

Bajaren

○

Amuran.

La barque a reparu en travers de jardin à court.

Pétrole de l'Orient

La barque disparaît par la cour et les deux femmes vont faire leur changement pour la fin.

---

## Scène III.

---

Le général arrive du jardin au-dessus de la maison.



Bajaret au fond en sentinelle.

Memrod    Nimiaa, Amuran, Boexphoce, Lorum.

Tous les soldats entrent de jardin au dessus de la maison.  
Le front dans la poussière !

Tout le monde s'assoied le derrière à terre.

Les basses, les tailles, les tenors de son relevés successivement  
en en mesure sur les rentrées en va te coucher.

J'avais dit le front dans la poussière

Tout le monde se rassied.

Boexphoce rentre dans la maison suivi des soldats.

Aussitôt rentrent les soldats ôtent leur pantalon croché et sont tout  
prêts pour la dernière entrée en caleçon.

Hite, le signal convenu

Bajaret va frapper un coup sur le Cam-tam côté jardin.

Amuran, qui avait déjà disparu derrière sa tente avec ses gé-  
néraux, rentre effrayé et descend à l'avant-scène court.

Bajaret a disparu côté court.

Nimiaa

Memrod Amuran.

Lorum.

---

#### Scène IV.

---

Le coup de Cam-tam est la réplique pour abaisser le pont-levis  
qui s'appuie sur les trois grandes marches.

Le cortège est ainsi formé :

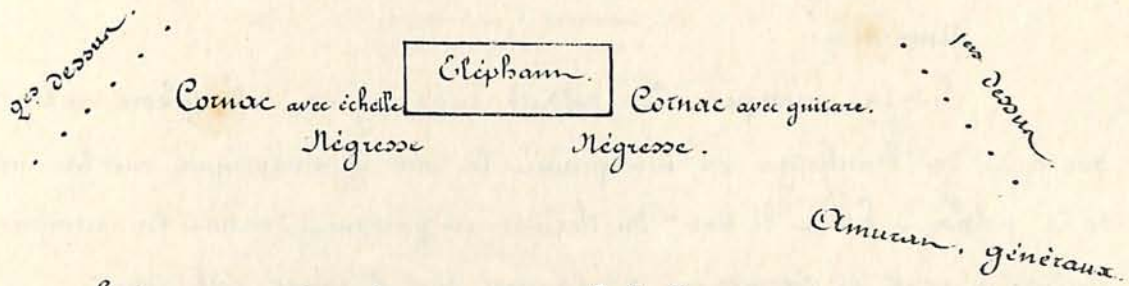
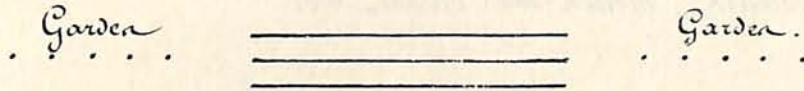
Yenam par le praticable N° 2 et par le petit escalier N° 3,  
Traveroam le pom-levis et descendant les trois marches

1° - Cinq gardes - de rangement au fond devant le parapet N° 11, jardin,

2<sup>e</sup>. Douze choristes ( six 1<sup>er</sup> dessous, six 2<sup>es</sup> dessous, de rangées  
aux ailes;

3<sup>e</sup>. Cinq gardes de rangées au fond devant le parapet N<sup>o</sup> 11, court;

4<sup>e</sup>. L'Éléphant venant du plan libre au dessus de la tente.



Sitôt après la phrase : C'est l'éléphant de Troie

On place l'échelle en la georgienne descend pour parler. - Indication  
de la brochure inexacte.

Ya chercher le mouchoir

Tous sont au dessus de la tente.

Après le 2<sup>e</sup> couplet, Ya ya en Acoman ne rentrent plus dans  
l'Éléphant.

L'Éléphant est promptement repoussé dans la coulisse côté court.

Les deux nègresses vont de placer, leur chaise munées à la main,  
sur la troisième marche du pou-léris.

Les gardes du côté jardin se sont équivés par la coulisse jardin  
et vont de placer sur le praticable N<sup>o</sup> 2 côté jardin.

Les gardes du côté court vont de placer sur le praticable N<sup>o</sup> 2  
côté court et se trouvent cachés par les murs qui vont de démolir.

Les Dames des chœurs vont occuper au fond la place qu'occu-  
paient les gardes pour laisser le théâtre libre.

Alaboum, Erabison !

Ya ya en Acoman qui sont en scène un peu au fond des-  
cendent aussi.



Acoman.

Ya-ya.

Amurac.

Ababoum.

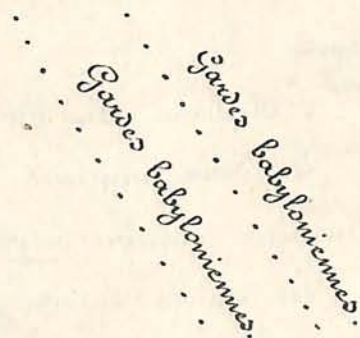
Bajazer, pour dire : Toucher pas, arrive par le pont-levis au fond.  
Messieurs, mettez-vous devant moi.

Généraux.

Amurac.

Sur la musique, les soldats turcs, ayant Roxphore à leur tête, sortent de l'auberge en marquant le pas gymnastique sur la meuse de la polka, - font le tour du théâtre en passant devant la rampe de jardin à court et viennent se ranger sur 2 rangs côté court.

Sur l'attaque du second motif les femmes entrent par le plan (court) au-dessus de la tente ; en non par l'Éléphant, comme l'indique la brochure. Elles défilent au même pas gymnastique en sens inverse et après le tour du théâtre se trouvent en face des Turcs.



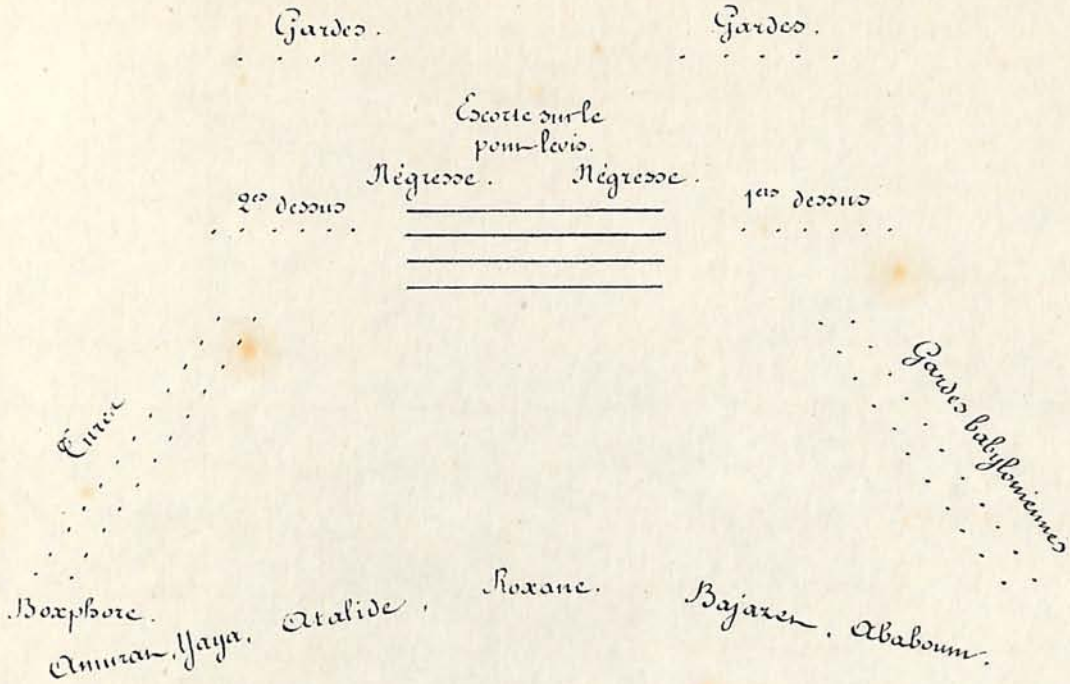
Bajazer.

Après un simulacre de combat sur la musique, les femmes terrassent les hommes (Tableau).

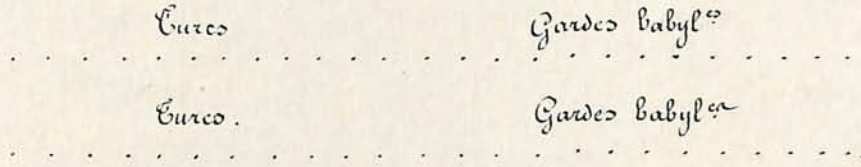
À la fin du morceau, au cri de Victoire ! chacun reprend sa place en Roxane paraît sur le pont-levis au fond accompagnée d'Atalide, de 4 généraux, de femmes de sa suite. Les murs qui se sont écroulés dans le dessous laissent apercevoir les gardes rangés sur le

praticable N<sup>o</sup> 2, cour en jardin.

Position finale.



Sur la reprise du couplet pour tout le monde, les gardes et les Eures se réunissent sur une seule ligne en marquant le pas et présentent les armes au baisser du rideau.



Tous les artistes.

Fin de l'acte 3<sup>e</sup>.

Bibl. de la ville de Paris. N<sup>o</sup> 258. 7. 1<sup>er</sup> 1/2. 1<sup>er</sup> 1/2.